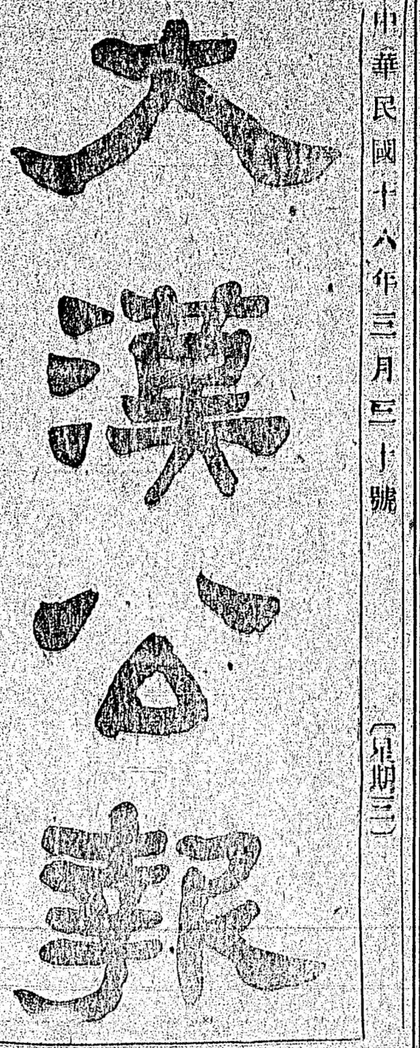
Tai Hon Kong Bo Ltd., Pudlishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Wednesday March 30 1927

Chinese Times
443-445 Carrall St,
P. O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

本報 中華民國十六年三月三十號
郵址 孔子二千四百七拾八年
夏曆歲次丁卯年二月廿七〔星期三〕



言論

外兵之殘暴慘殺〔建武〕

國勢積弱。外强憑陵。甚視中華如無物。等奸宵於蟻蟻者。固已久矣。前昨兩歲。上海、沙基、萬縣、之慘殺案。死者蒙冤。生者含憤。猶未解決。而近旬日間。若江蘇南京也。若廣東大鵬灣也。又咸遭外艦炮轟。死傷狼藉。蹂躪攤殘。似此暴虐行動。聞而尚不髮指者。是必劉景升兒子之無心肝

夫南京之役。擾及外僑。爲之者無論屬魯軍、党軍、暴民。在我國誠負保護不周之咎。殊深抱歉。第當兵戈搶攘。秩序絲棼之際。當局者艱於措置。致禍及外僑。乃各國內亂所恒見之事。平靖後祇有賠償而已。如墨西哥革命時代。中美僑民。死者無數。其明証也。今戕害南京外僑之舉。絕非由軍事長官發令。觀於此次外僑死者僅拾一名。失踪者祇三人。可知騷亂者之勢力殊薄弱。不過一種暴動行爲。則外艦決不能認之爲宣戰對敵團體。且揆諸國際公例。無礮台保衛之城鎭。不能發炮亂轟之衆。暴戾恣睢。曷其有極。此無他。視中國及人民如無物耳

次則大鵬灣海盜猖獗。爲害行旅。事或有之。然大鵬灣中國領土也。其鄉村屋宅。中國人之不動產也。某港政府爲安航計。促廣州政府勦匪可也。或商請合兵勦辦亦可也。今舍此不爲。復不先事照會。逕行遣兵調艦。弗分良歹。舉鄉村百餘屋宇數十船艇。燬滅無遺。破壞我主權。蹂躪我財產。於公法於情理。無一當者也。此無他。亦視中國及人民如無物耳

嗚呼。列强至今仍以征服國視中華。逞暴橫行。日益加烈。內訌者受此戕刺。宜可已鬩牆之爭。外禦其侮矣。凡我民衆。宜可賬貞奮鬥。謀定而動。以爭回主權人格矣

專載

南軍治下之湖北 (五)

▲党能獨治耶

一。一羣之內。人各異說。乃事實之無可逃避者也。善爲政治者。尊重人人之自由。聽其各信所信。政治上則各党分立。迭代以執政柄。言論則容許思想自由。不以生者含憤。猶未解決。而近旬日間。若江蘇南京也。若廣東大鵬灣也。又咸遭外艦炮轟。死傷狼藉。蹂躪攤殘。似此暴虐行動。聞而尚不髮指者。是必劉景升兒子之無心肝

夫南京之役。擾及外僑。爲之者無論屬魯軍、党軍、暴民。在我國誠負保護不周之咎。殊深抱歉。第當兵戈搶攘。秩序絲棼之際。當局者艱於措置。致禍及外僑。乃各國內亂所恒見之事。平靖後祇有賠償而已。如墨西哥革命時代。中美僑民。死者無數。其明証也。今戕害南京外僑之舉。絕非由軍事長官發令。觀於此次外僑死者僅拾一名。失踪者祇三人。可知騷亂者之勢力殊薄弱。不過一種暴動行爲。則外艦決不能認之爲宣戰對敵團體。且揆諸國際公例。無礮台保衛之城鎭。不能發炮亂轟之衆。暴戾恣睢。曷其有極。此無他。視中國及人民如無物耳

次則大鵬灣海盜猖獗。爲害行旅。事或有之。然大鵬灣中國領土也。其鄉村屋宅。中國人之不動產也。某港政府爲安航計。促廣州政府勦匪可也。或商請合兵勦辦亦可也。今舍此不爲。復不先事照會。逕行遣兵調艦。弗分良歹。舉鄉村百餘屋宇數十船艇。燬滅無遺。破壞我主權。蹂躪我財產。於公法於情理。無一當者也。此無他。亦視中國及人民如無物耳

嗚呼。列强至今仍以征服國視中華。逞暴橫行。日益加烈。內訌者受此戕刺。宜可已鬩牆之爭。外禦其侮矣。凡我民衆。宜可賬貞奮鬥。謀定而動。以爭回主權人格矣

二。一羣之內。人各異說。乃事實之無可逃避者也。善爲政治者。尊重人人之自由。聽其各信所信。政治上則各党分立。迭代以執政柄。言論則容許思想自由。不以爲忤。而党國之文化。得力於此類特立獨行之士者。於是乎獨多。方今歐尊信君主主權之說。而慮驟倡國民主權論。於是十九世紀主權在民之政治。此異說之有裨於人羣者一也。當壹九一四年。英與德鏖戰歐陸。以爭國家之生死存亡。凡屬英人。孰不曰惟有戰而已。而羅斯起而攻擊私產之制。發表共產宣言。組織勞動團休。於是社會民主主義以勃興。此異說之有裨於人羣者二

治亦猶是焉。居於同一領土之上。圍諸同一國之民。應同有選舉權。受同種教育。同立於政治舞台。而其相互競勝。則有同一之規則。如是乃爲真自由。真民主。今也不然。一國之內。先分兩大派。與我同者。曰革命派。與我異者。曰反革命派。對反革命派認以種種惡名。曰軍閥之徒黨。曰帝國主義之走狗。一言以蔽之。則爲政治上之敗類。故必擯除之使之不得有發言權。與天一切政治上之權力。或者革命告成後。仿俄之往事。剝奪反動派選舉權。亦意中事也。如此行爲。例之網球。但求吾有破球權。而他人不有焉。例之麻雀。但許吾爲東家。而他人輪不到焉。是直帝王之專制。復何自由與民主之可言哉。依世界民主先進國之例言之。選舉也。教育也。思想言論也。人民之分党也。皆天賦之權利。有不容剝奪者。在此互同之基礎上。而後党派之爲保守爲急進可也。爲共產。爲私產可也。決無以党派之政見爲前提。而定人權之予奪。與夫教育之種類者也。

（未完）

本館特電

▲昨晚八時接**駐**上海訪員來電云

◎唐生智在漢口通電擁護蔣介石後。鮑羅廷失踪。徐謙潛逃。

▲昨晚九時半接**駐**香港訪員來電云

◎徐景棠所領之十三師往新會小岡勦匪。炸傷匪首梁義及陳亞樓。起出被擄人十三名。

◎香港政府再派艦及飛機往大鵬灣勦匪。炸燬全鄉及蠔沉渡艇舢舨甚多。廣州各界以英國此舉越境侵權。大爲鼓噪。現籌劃開民衆大會及巡遊抗議。

重要電報

●唐蔣聯合反赤

▲鮑徐行方不明

英京廿九日電。每日快報今日載香港來電云。茲接廣州消息。粵政府順問俄人鮑羅庭與司法部長徐謙。忽離漢口。行踪不明。又一報告。謂漢口司令唐生智已與黨軍總司令將介石聯合。反對黨政府極端派。此兩訊互有關係。在廣州各華字報今日均登鮑徐兩人逃離漢口之新聞。國民黨內部分裂。係由蘇俄滋擾者唆動所致。今鮑氏逃走。則該黨內爭可以解決。

●英艦再攻大鵬灣

▲燬屋百五十間沉船五拾餘艘

▲用炸藥將沿岸村落掃滅

上海廿九日電。英國今日再遣戰艦四艘載陸戰隊三百名。赴香港附近之大鵬灣盜救。作第二次發砲轟擊賊巢。先發令着居民撤離。迫居民遷徙後。即將華人渡艇舢舨五十餘隻擊沉。及轟燬沿岸村落。隨遣陸戰隊上岸。由大砲掩護。用炸藥將全鎮掃滅。飛機數架。則由飛機母艦飛起。翱翔空際。擲彈炸攻。華人退往鄰近小山。目睹砲攻情景。并無抗拒。計此次被破毀之屋宇約百五十間。

●黨軍砲指外艦

▲蕪湖外人盡逃滬

英京廿八日電。郵報接滬電稱。南京獅山。俯瞰長江。黨軍現在其上架起大砲。指向泊在江上之英美艦及商船。在蕪湖之黨軍。亦在該處小丘架起大砲。向住外艦。鎮江外人紛來滬避亂。黨軍在蕪湖要求搭英輪往南京。但被拒絕。由蕪湖以至鎮江。壹帶之華人砲台。均向經過之輪船開火。美京十九日電。**駐**華美使麥馬利今日報告國務部云。蕪湖形勢險惡。海軍少將考治氏言。隨時或起騷擾。所有外人婦孺。盡已撤離蕪湖。有多名西班牙神甫。不肯遷離。華人惘嘛抵制之。

●漢口以西外僑盡撤離

▲駐滬各外國領事所下令

上海廿九日電。英美及外國總領事今日訓令在漢口以西之各外僑。盡行撤離。如是則于月底該處無壹白人踪跡。婦孺早已來滬避亂。獨商人與傳道徒仍留于各大城市營業及傳道。此總撤離實踐後。各外艦與外輪亦隨而退離。受此令影響之大城市。爲長沙。重慶。成都及宜昌。此數處排外風潮非常激昂。美僑籌畫連漢口亦遷離。總領事洛克氏已與百名留在該處之美僑動程來滬。此總撤離且伸張至領事人員。亦要遷徙。各英美人大財產商業交與華人掌握。各處外人產業均由中共產式操縱。英領事令外人離長沙。係在英艦活科號水兵與華人交火之後。該處情勢異常惡劣。在長沙之華人外交委員發出一文。要求將與衝突有有關之水兵交出嚴懲。并主張撤退英艦。該處當局已廢除英人治外法權

●廣州將開民衆會議

▲對英國抗議兩事

廣州廿九日電。本處現籌畫開民衆會議及示威運動。以抗議英海軍侵攻拜亞士灣賊巢。并抗議南洋星加坡英警是月十二日槍斃華人六名。傷十一名事

●日閣磋議南京案

▲要蔣介石及粵政府負責

▲決用外交方法和平解決

東京廿九日電。內閣今日議決對于南京。日本要蔣介石及粵政府負責。東京廿九日電。日本內閣是日會議。聞決定在中國不用武力干預。惟竭力謀用外交方法以達和平解決。

●英閣決定對華政策

▲持强硬態度不再讓步

英京廿八日電。英內閣今日決定對中國持强硬態度。不再讓步。除非現在紊亂形勢終止及華當局果能保持秩序耳。當閣議兩時久之際。外相張伯倫赴國會對各議員保証不再放棄在華之英國權利。直至華人能保持治安始可。

外交部今日接報告。因排外潮澎漲。故作長沙重慶及宜昌之英官。決定英人男子壹律撤離。婦孺前已遷徙往滬。

◎漢口法日租界有變

▲彼糾察隊侵入

英京廿九日電。中央報社接其**駐**滬訪員電云。粵黨糾察隊。侵入漢口法日租界。佈辱居民。情勢嚴重。

●滬法租界增兵

▲從安南調來八百人

巴黎廿九日電。由安南東京抽調白人兵四百名及安南人軍四百名。料於一星期內可抵滬。保護法租界。

●英美考慮南京案

▲將決定對華合作問題

英京廿九日電。據路透社接上海共訪員來電云。倫敦與美京。現考慮英美之南京亂事正式報告。將彼此交換意見。及決定合作問題。

●香港英兵調滬

▲各部隊均准備動程

香港廿九日電。有英軍兩旅。砲兵信號手一支隊。偕同第拾三步兵旅司令部人員。第五鉄甲車中隊。第拾三旅信號兵及步兵一營。今日乘輪赴滬。

香港廿九日電。今日增派英軍落船赴滬。其他部隊亦均準備速行動程。兩旅砲兵今日乘彼勒羅芬艦開往上海。聞安布洛茲艦不久往厦門。

●美國增兵赴華

▲在華美兵不與別國合作

美國聖的古埠廿九日電。據官場消息。由東方各埠調來本處往中國服務之水兵千五百名。將于數日內乘輸運艦軒得臣號動程。此次載飛機共拾二架。內有擲炸彈機觀察機爭戰機

上海廿六日電。上海租界雖續佈防。然今日安靖。美僑接美京訓令不可與別大國併合兵力。北京來訊言。美使麥馬利已電美京國務部。求施充分力量以阻止後如南京之騷亂。英軍今日續到埔。另有鐵甲車大砲及步兵奉令由香港開來。日本援兵星期一到滬後。在防線多佔地位守衛。

美京廿九日電。白宮今日于閣議後宣告。中國之美軍。決完全由美國直接管轄。不與何大國軍隊聯合。亦不交任何國際指揮

●蔣介石謁美提督

▲美兵不予敬禮

上海廿六日電。黨軍總司令蔣介石今日落美國鉄甲旗艦必珠卜號。與美艦司令戚廉提督會面。戚氏早已下令水兵對蔣來遊。勿示敬禮。

今日接北京消息。謂接南京官電稱。據確訊經美人目睹上星期黨兵暴亂。至少有兩次欲强姦美國婦女。

粵人行近北河南路之電網圍柵。持手炸彈

三月三十日卽星期三晚七點鐘開演

昇平大舞臺戲班

哥林比衛　雪茄華埠

愛國俠劇　鍾無艷傳　醜婦娘娘　上卷　明晚續下

黃玉蓮新蛇仔秋　首本

全班落力拍演

本班新聘來著名文武丑生新蛇仔秋登臺開演名劇並偕其藝徒名百歲圖拍演

金利源講線矢麼三二三九　賣票處

◎▲雷巴崙達權社實業團廣告

爲鄭重聲明以訂明白而承買業事今者本社買受黃建業堂本樓壹座坐落衾巴崙埠上海街門牌二拾五號幷樓內傢生什物樓外之鷄巢炭房則所樹木花菓與及黃建業堂向來所管業之地段均在承內訂期於民國拾六年四月十七日立約交易如有欠以免後論此佈

民國十六年四月日謹啟

◎▲有馬戲睇又有中彩希望

華友諸君注意

券貴不多既可娛耳目更可希望得獎

大鹿會第二週年馬戲班定于四月廿五日（卽星期一）在衾比街操場開演共演一星期

此次共有值銀壹萬五千元之賞品內有完全新式屋宇一所間每值銀六千元

其餘四種貴重賞品如下

Gerad Heintzman 大綱絲琴一具

Brunswick 號留聲機器一具

Stewart Warner 無線電機一具

Nordeheimer 大號鋼絲琴一具

凡購券入場看馬戲者該券印有號數觀者留回副票如開票中彩卽可按號數得取上列賞品每條票價銀壹元請華友踴躍購買

本埠大鹿會謹啟

◎▲鄭重聲明

旅域埠中山縣谿角鄉人劉郭氏謹佈

敬啟者氏有小女名劉臺燕四名 Annie Lau 不受約束。屢欲往酒樓充當侍役。氏恐不心愿。用特將他小照登報敬告。倘胞諸君切勿僱她做工。竊思人之愛女誰不如我希女賢淑。人有同情。明達君子當諒氏之苦衷而見許也。

◎▲吶吆致公堂十六年職員表

會長　徐華照（○代）
議長　方志榮
書記　黎雙滋
監督　何就
外交　副　陳良雙
財政　副　黃邦彥　馬廣鎰
理數　副　○忠堃
董事部　譚子華
幹事員　何就　徐華照　徐伯棠　徐德燎　黎雙滋
黃榮邦　黃來女　趙潮　曹嵩
李福英　鄭鈴光
朱箕賢　馬樂　黃邦彥　麥銑立　煖李英
調查　曾錫源　趙潮　朱箕賢　黃邦彥　馬脩閩　張木生
核數　馬慎三　陳宗敢
庶務　林
議員　馬銓國　○帝照　○德才　馮杜　○鴻彰
○彰統　馮德煥　吳在梓　黃瓊女　黃紀倫　馮閩林
馮延炘　陳邦　馮閩森　陳享華　徐洛賢
周滿岑　陳進　馮添益　徐德爆　徐德鈿　馮啟元
黃源　林源　馮添益　徐請蕊　徐德爆　徐德鈿　馮啟元
譚子富　林舉齊　譚家灼　麥梅閣　曹潤添
○慶沛　岑崇照　吳廷棫　陳明鏡　○逢雙悅
李崇鉅　陳宗敢　馮吉壽　甄林　○周沛廉
雷曹　馮木維　馬龍長　馬興　馬立恩　周林　周就
馬梓政　黃平　黃華洪　歐陽成　董幷　譚
馬定　何容富　劉伍　嵩炎　馮宏波　○靈光
陳文祿　馬鈴富　馮海緒　廖源　朱述唐

◎▲承受生意股份廣告

敬者現二埠分士街門牌七百零一號怡祥洋服店生意原日係關遠開關福灶合股所做今因福灶志圖別業願將伊名下所占怡祥號之生意股份傢私等件全盤退出頂與關遠開經訂價承受關福灶之股份訂期于西歷四月一號下午兩點鐘在本店備價交易清楚如有親朋于該股份尙有賬輛未清者祈早日報明與福灶理妥倘逾期不報則與承受人無涉是爲自煥先字聲明以免後論

二埠怡祥號關遠開啟

◎▲駐雲埠華僑農商聯合會第二任職員一覽表

常務執行委員　黃愛平　李世璠
執行委員　雷煦　陳裕慶　羅弼傳　鄭容　楊傑興　羅弼傳　孫漢平
交際科主任　劉吉甫　楊傑興　孫溢芳　國
科員　李韶　馬沾　曹浩培
會計科主任　劉閣來　孫漢平
科員　陳裕慶　鄭漢持
調查科主任　林德調　曹浩培
科員　劉閣來　林燕明　鄭漢持
宣傳科主任　林燕明
科員　劉吉甫　楊傑興　孫溢芳　國
文牘科主任　李韶　馬沾　曹浩培
科員　孫漢平
交際科主任　鄭漢持
科員　林德調
胡卓安房賀儀五元　城埠顯川堂閱書報社賀金五元祝詞一
儀五元祝詞一　滿地可至孝堂賀儀五元祝詞一　舞市阻
昆仲賀儀一十七元祝詞一　衾巴崙顯川堂賀儀五元祝詞一
吶吆顯川堂賀儀五元祝詞一　企葬打顯川堂賀儀五元祝詞一　卡笠必埠昆仲賀儀五元祝詞一　典的市昆仲賀儀五元祝詞一　雲埠綽然房賀儀五元祝詞一　溫地畔昆仲賀儀六元祝詞一　笠巴比昆仲賀儀五元祝詞壹　杏典君送水仙花一盆　穩梳埠昆仲祝詞壹　都郎度顯川堂祝電　卡技利綽然房祝電　雷振打昆仲祝電

◎▲鳴謝

敬者本總堂是月二十號舉行一週年紀念慶典　叨蒙各界團體及各埠顯川堂諸昆仲駕臨助慶幷惠賜隆儀珍品祝詞祝電拜領之餘曷勝感佩謹登報表揚以鳴謝悃

雲埠陳顯川總堂同人鞠躬

雲埠致公堂賀金五元祝詞壹　二埠致公堂達權社賀金五元祝詞一　胡卓安房賀儀五元　城埠顯川堂閱書報社賀儀五元祝詞一　滿地可至孝堂賀儀五元祝詞一　舞市阻昆仲賀儀一十七元祝詞一　衾巴崙顯川堂賀儀五元祝詞一　吶吆顯川堂賀儀五元祝詞一　企葬打顯川堂賀儀五元祝詞一　卡笠必埠昆仲賀儀五元祝詞一　典的市昆仲賀儀五元祝詞一　雲埠綽然房賀儀五元祝詞一　溫地畔昆仲賀儀六元祝詞一　笠巴比昆仲賀儀五元祝詞壹　杏典君送水仙花一盆　穩梳埠昆仲祝詞壹　都郎度顯川堂祝電　卡技利綽然房祝電　雷振打昆仲祝電

擊起。似欲拋擲。迫英哨兵提館指住。華路。拘控爲分派毒藥案。官命被告以五千元保單保出。在外候訊

黨政府外交長陳友仁現時決不往滬。滬政府外交事務。現委前在美國耶路大學畢業致公衆於危案。官判罰銀五十元

西人拖笨。被控毆傷人案。官判令繳納保單担保六個月內不得犯事

西人摩梨被控毆斃案。因不到堂。官飭將保單五拾元充公

因風化隊之。由動。昨日小衙又收多罰款入十五元

白人威路愼。自認在某百貨公司竊衣服一襲。官令入獄六個月

前拐擄黃煥勝之西匪羅便愼。被控爲棍騙案。官再准代表被告律師所請。將案押候。至星期三日始判將案撥上大衙裁判

●搶匪披猖

前日晚八点半鐘。居住本市脫連醫啼街之西婦侯蕙氏。乘車行至麥基路街夾衿碌街下車。時忽遇一匪欲搶其銀包。該婦堅持不放。並大聲呼救。匪旋見路人行過。遂卽逃逸。

●籌商建設飛機站

下星期二日上午拾点鐘。市會之特別幹事部員會議。在當市選定停飛機站之事。屆時該部員擬請陸軍少佐罷拉蘭及其他同意本市建立空中交通之市民。到場贊助一切。屆時有人提議在老老埃崙設一陸地飛機站。並在這利稿海岸政府之飛機場旁設一水陸飛機站。

中華會館議事記

中華會館昨晚九時開職員會議。到者祇五人。曾瑞君主席。㈠宣布遵照以前成例。舉行選舉新職員。定今日通函各邑團體邑選。另擇日公選廿人。㈡根本維持領事館案。宣讀領事兩次來函。首函謂已通知樓主。定於四月底遷館。唯遷往何處。希會館指示。次函謂據樓主面稱。知中國政局不定。願將五六七三個月租折半收取。且統至七月方繳納。藉表多年主客情誼。對此應如何答覆。又希指示等語。卒以出席人數太少。未便取決。乃定於星期四晚再開職員會。專議此案。

英對華備戰之一斑

▲在本埠設立陸軍醫院

西報載稱。上兩星期。英國戰務委員會通知柯杜和政府。着在太平洋岸。擇宜適宜地点。設立陸軍醫院。以備萬一在中國有戰事發生。受傷之英兵。可移至該院調養。坎政府奉此。卽現已擇定本埠梳暨斯陸軍病院爲此等受傷英兵休養之所。計可容收傷兵二百五十名。如若傷兵過此數。將再事擴充。

●華工助欵駁例之熱烈

本市華僑外交協進會理財張炳堅。昨日接到雷維昌君經手交來打罅板傷工人捐助駁例費銀四十七元。計開雷維昌五元。黃芳世、劉演維、馬洪能、雷維登、雷宜曉、楊深、陳煦、每捐二元。李華、陳松、李日、周逍沾、陳文湊、徐林、黃栢、陳水、陳容、楊深洪、雷維兆、雷成爵、衞昌世、容祥、容恩、李想、陳喜文、黃科、黃濟、黃周、陳文質、蘇德、劉希秩、雷宜森、劉長、伍燦學、鄭均華、陳應美、每捐一元。以上諸君。熱誠駁例。可敬可佩云也

●邦人控北溫市政府案無效

華人馬厚支（譯音）。昨具稟大衙法官麥當奴氏。控告北溫哥華市政府。索賠償損失。因該市政府禁止原告在北溫市某地点開設洗衣館。以該地点西人住家叢聚爲辭。該法官不允原告所請。判將案註消。

●衙案彙誌

前晚十点鐘。警差士格脫與拉利。聞報有匪在必威路街邊衿黑街偷竊停置街上自由車之秷●工具、等物。卽馳至該處捕獲西童兩名。押解入童子衙。控爲偷竊案。並起獲被匪所竊之自由車用具多件。同日華人崇康（譯音）。被暗差的牛與篾這

各埠新聞

◎覺覺學校募捐消息

昨收函。覺覺學校募捐專員黃許焜孫紹賢。廿五日行抵本埠。由高明德廖崇萬兩君。招待一切。協同向該邑僑胞勸捐。當日捐得銀百元之譜。

亞巴崙函。月之廿六日。黃蔣兩專員行抵本埠。會邑僑胞黃先求等。早得消息。特親到車站迎迓。招待一君下榻于天寅旅店。當晚拜訪各社團及各商店。廿七日假座同益戲院。特請黃蔣二君演講平民教育。各社團均派代表到場。僑胞到聽者約二百人。散會後。各邑僑胞。均有捐助。可知僑界對于教育捐助。無畛域之分矣。查該邑僑捐五拾元者有黃先求。拾元者李濟叙。高文福梁庚。捐五元者黃義掌高棟。國民黨區部捐十元。台山李臻黃文灼伍鑒佚馬心慰各捐九元。黃求倫三元。陳宏文馬明德各二元。中山繆錦雲五元。開平黃立輝五。徐剛毅一元。

●大委員作時遷第二

咩力函云。本埠有　自號爲文明者之李某。某黨之大委員也。廿五號夜一句半鐘時。潛入陳某之餐館行竊。見厨房尚有熟鷄存在。喜之不勝。卽烹而食之。適館東陳某外出小解。見餐館內有人。卽開門入內。見李某正據案大嚼。詢其何以得入。他答以用普通門匙開入。陳某怒髮指天。正欲動手之際。李見不佳。發足而逃。陳某社會人士。爲董值者。能化除私利心否耳。維桑與梓。欲知社會董值之善惡。宜向街巷明理者之月旦。幷捐簽之踴躍成績。細心研究之。則得之矣

短評

辦社會者宜除私利心（觀海）

吾人倡設社會之舉。包含一種合羣心理。凡欲振興社會者。須合羣策羣力方能有濟。否則斷難成功也。蓋一人之智力有限。衆人之智力無窮。苟能合衆人之智力以圖謀之。勤翊之。未有不達其振興之目的。夫山梁雌雉。小鳥也。有見機而作之智。土穴螻蟻。微虫也。有合羣運動之力。由此觀之。吾人無論千百社會。其始也。一小部份合羣之動作。若關于全國事業。皆同心同德。如輔車相依進行。有唇亡齒寒之念。未有不遂振興之初志者。俗諺云。人多好耕田。斯言信不誣矣。既合羣矣。其中不知費了無窮之苦心與毅力。方有合羣之實現。事屬繁瑣。言之頗長。不若簡撻四字以貫之曰。除私利心是矣。

考往日四邑水災也。人民處于載胥及溺之境。香港東華醫院。函電交馳。代故鄉災黎向外洋僑胞求助。海外華僑。一聞斯語。念人溺如己溺。人飢如己飢之切膚痛。一呼百諾。解囊樂助者。有山鳴谷應之勢。其氣慨可謂豪矣。後將捐款彙齊。由電滙歸東華醫院。正是救飢如救火。一刻不容緩者。彼醫院董值。卽辦糧食。如米、麵、菽、豈、餅乾等物。分向各邑賑濟之。豈知彼間接賑濟者。行移花接木計。暗以宿倉米。幷不堪入口等物。而私換其美者。彼災黎雖得賑濟之粮。難以下咽。等于有若無之苦也。此等間接賑濟之敗類。圖飽一己之私囊。不顧災黎生死如何。與善士仁心如何。是以後來凡有祖國捐簽者。咸有灰心。皆由此耳。吾書至此。不禁擲筆而叁嘆矣。

粵漢鉄路。是粵省交通利便之主腦。稍有識者。莫不謂爲全粵權利命脉之所關。前日發起招股時。由九月一日開收股銀。至明年四月一日止截。豈知股銀收至二月已滿。不候四月一日之期。雲埠永生號葉惠伯翁。加代招之股份。額滿見遺。認股者皆有憾事之嘆。聞粵人在粵者。其公德心。合羣心。是時有若決江河。沛然莫禦之勢。彼富者固不贊論。卽貧者猶更踴躍。如賣菜仔也。賣花仔也。工役也。奴僕也。上三教與下九流等人士也。青樓之夜度娘也。聲目男女也。孩童私蓄也。莫不爭先恐後以購股票。望鉄路早日告成。爲全粵光榮之聲響。是以滿額有如是之神速。迨至開辦後之董值用私人謀私利運動選舉。彼私爭。此私奪。私將各股浮開濫支。醜聲載道。以致人心渙散。大局瓦解景象。彼貪殘政府。借腐敗糾正之名。乘機攙奪之。商辦之名。歸爲官辦。誠爲鐵路熟心股東者惜也。凡社會人士。須知兔死狐悲之事。見前車之覆。後事者宜鑒。對于各社會事務。宜振刷精神。去私利心。固團結志。爲後人之模範。但未知外洋各社會人士。爲董值者。能化除私利心否耳。維桑與梓。欲知社會董值之善惡。宜向街巷明理者之月旦。幷捐簽之踴躍成績。則得之矣

◎維城達權總社懇親會鳴謝助經費芳名

衾巴崙

吳琪二元　林基佳　林星　鄭德謙　馬林聰　梁發　黃昌宗洪　馬心直　余梅友　余毓生　鄭柱光　馬先安　邱百開　梁世翼　劉衍臣　周瑞康　周錦湖　鄭忠儒　余慶祥　陳鴻晃　余心英　馬明德　黃給　周禮棠　關炳秤　陳世稱　馬光燐　馬光翌　梁耀波　梁華盛　周國萬　馬立綏　胡連富　余章誌　黃維廸　馬世任　梁積邦　梁瑞初　吳耀登　馮俊賢　黃廣英

醫頭痛 傷風 感冒 天花 外感 諸般大症 熱症 大小兒 一天全愈 第一靈丹 止瘧丈掃光 獨步天下 諸般癖症丹 珠珀白樂丸 球三鞭補腎丸 瑞士久壽丸 藥房 萬應標奇丹 萬白濁丸 每盒玩 每料玩 每盒玩 每盒玩 每盒

雲埠明和大鐵行

諸君注意

（孖人）嘹大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
28 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話（諸摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌一十二號
明和鐵行總理 黃昭廣

廣東新聞二

●娶平妻忽生波折

▲可作小說資料觀

前曾寄跡於石塘嘴某寨之妓婦某氏半老徐娘尚多風韻有馮某者曾挈之作上爐香不滿一年乃琵琶別抱歷經三四個稔客卒爲廣州娶人吳某所賞識遂納諸金釵之列彼事前又曾與伶人靚元亨稔識自跟吳後事事頗得其歡彼此相處多年從前曾與其有密切關係者皆以爲彼可與吳氏同諧白首矣不期吳某因事被扣留該妓奔走四方藉籌款救夫爲名竟乘機挾帶吳氏萬餘金追吳釋放後彼遂作出籠鵾鵡矣吳正欲尋其理論而彼已不知所之追後吳氏往滬而彼尚在港流連近竟與某富商之姪堡某某結識往來甚密有互訂白頭之約但某本納袴子在某銀行當書記之職已娶有妻室年餘昨竟爲妻在秘密箱篋中搜出紙三四張另相片一張急取閱之原來係彼此私訂之合同完全用英文句語極爲清晰大概謂娶納之爲平妻訂明先過付香港通銀紙萬元交銀後即偕其赴小呂宋正式結婚兼度蜜月等語其妻閱竟爲之氣結往吳訴於某商連同相片合同繳呈某商昨午乃親往見副華民政務司那輔氏將此事之始末詳明一切並謂此女子在港專以孤狸之手段引誘青年殊於香港風化有碍請司憲設法將之遞解出境以免再向納袴子弟肆毒云

●翁源團匪襲擊縣署

萬急中央政治會議廣州分會（餘衙略）均鑒一月二十日晨翁源縣屬匪頭目陳步謙何國安徐進泰許慶梅分率團匪數百人手持犀利鎗械衝入縣城圍困縣署迫取縣印職員據理力爭盡被擊傷策幸以身免所有卷册公私銀物損失未知實數縣城人心震動請立派大兵下縣嚴剿詳情後呈翁源縣長黃策叩養（廿二）印發自韶關

●廣州短訊

▲省黨部請政府實行收沒尼菴解放女尼

▲鄧彥華因機器駁載兩工會械鬥派武裝警察制止現已止鬥

▲沙面領事團要求省政府恢復沙面與省市電話交通

▲李濟琛派員招撫西江股匪改編省防軍

▲駁載工會與機器工會在長堤發生衝突雙方各以刀棒互戰警察制止無效本被機器工人捉去駁載工人數名駁載工人不敢作工停止起卸貨物各輪拾四日午抵埔貨物均積存船內現駁載工會已派代表向機器工會提出質問並請省政府起攜未解決以前決不復工

注意

花柳白濁淋濁小便不通腰痛骨痛花柳入骨梗塞汁無出統治花柳白濁淋濁小便不通腰痛骨痛花柳入骨梗塞汁無出統治

花柳白濁淋濁小便不通腰痛骨痛花柳入骨梗塞汁無出統治花柳白濁淋濁小便不通腰痛骨痛花柳入骨梗塞汁無出統治

意

帝兒胎產青每盒統久戰不倦合歡會每盒統立消浸感府汁每盒統立厚腸氣痛汁每盒統婦科經期腹痛丸每瓶統赤遊風丹每盒統立厚腸氣痛汁每盒統婦科經期腹痛丸每瓶統赤遊風丹每盒統

廣

跌打酒捉正痛散每服統花柳合激免每盒統花柳合激免每盒統立消出血大麻風紅雲血癬汁每瓶統立頭痛每瓶統立消出血大麻風紅雲血癬汁每瓶統立頭痛每瓶統

告

風濕腰痛癱症汁每盒統濕白帶每盒統風濕腰痛癱症汁每盒統濕白帶每盒統

化痰降氣止咳丸每瓶統神效驅風消汁每盒統婦科虛後腹痛汁每盒統化痰降氣止咳丸每瓶統神效驅風消汁每盒統婦科虛後腹痛汁每盒統

光明退膜眼藥每瓶統光明退膜眼藥每瓶統

通信 Chow Lee 556 Cormorant S Victoria B.C.
廣中醫學堂 李鶴儔 內外方脈 域多利埠安和堂
代等畢業生

◎占尾利市致公堂鳴謝經費

鄭忠慈四元　伍德貳元　鄭宏煥　鄭號勝　鄭厚滋
以上各壹元五　鄭振旺　廖宏燕　鄭尚煦　鄭章子
鄭家敦　鄭議聲　聲厚倖　鄭賀聲　鄭慶錦　鄭鉅光
唐奕樹　曾傳道　鄭如興　鄭杜家　鄭就財　鄭寧家
岑池福　吳仁賞　鄭宏敦　廖宏鵝　劉朋岑
劉保　鄭厚純　陳彥達　錦綸昌　各五毛

加拿大

雲高華

全利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
76-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別

啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各號著名膏丹丸散參茸玉桂正渾春鹿尾羚羊蒙　僑胞光顧殊多嘉許今又添請活手葯師泡製生熟葯材再加新置研葯末大機器接做丸料此機器出葯尤快葯粉幼嫩爲丸最美以副委托埋丸者之滿意其快捷焉時屆春節所有生熟葯材膏丹丸散發行零沽特別批平如蒙光顧無任歡迎　此佈

廣告

本號總經理各號膏丹丸散

廣州歐家全　廣州唐堯齡
京都雷鳴春　京都雷鳴春
上海雷允上　上海雷允上
香港天壽堂　香港天壽堂
香港新濟世　香港新濟世
大埠奇生行　大埠奇生行
大埠趙超常　大埠趙超常
大埠姚南　大埠姚南
大埠趙裴彬　大埠趙裴彬
大埠快咽（公司）　大埠快咽（公司）
雲埠黃章龍　雲埠黃章龍
滿堤陳達明　滿堤陳達明
域埠李天助　域埠李天助

雲高華　德紹滙兌公司　Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada
喊線詩麼3239　喊線詩麼899

本公司自滙接以來快捷當爲客戶發出滙票有東省各縣墟市村均找港無滯各里滙水加便收回更利自由扣折以換地能鄉各埠希留光顧有望惠顧厚意爲感

香港天壽堂調經姑嫂丸　每盒壹元

一治婦女經期不調或多或少或先或後經來腰痛
壹治婦女前後刺痛企頭暗痛
一治婦女久年閉經近月閉經
一治婦女胎動肚痛曾被小產面黃體瘦
此方得自京都前生化驗藥質精良
白淫白帶下部寒冷久未受孕添丁最靈
都前清某布政家秘傳乃用上等藥品大醫
誠女界護身聖藥真廣嗣金丹也

香港天壽堂海狗鞭健腎丸

治男子先天不足後天失調丹山無力腰膝酸軟
一治男子青年早婚元陽不固耳鳴眼花冬月不凍
一治男子酒色過度精神衰弱夢遺洩精夜多小便
一治男子心腎不交命門火衰陽事不舉舉而不堅
氣血兩虛腎部虛弱精寒陽痿子嗣維艱
（服法）每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口
萬發萬中中外頌爲健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金
屋貯嬌尼山求嗣者請速試之　每盒壹元五毫

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

華埠　合生號　雲高
HOP SANG CO
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

喊線詩麼六二五六

司理陳宜顯　鄭厚祁　鄭福藉啟

新到貨品特平

新到糯米　十淨絲苗米
埋包召菜米　雪白蘿白米
大葉灼菜米　芫茜松好米
江門白菜米　潮州芥菜米
大泡苦瓜仁　長身胛瓜仁
白花芥蘭米　古鎮菜頭米
猪腸豈角仁　長身節瓜仁　元身冬瓜仁

◎▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙買賣紙權理紙口供紙入籍紙園批屋抵地契囑書各等合同各種生意註冊各種承頂生意及大小衙門文件均可代理如蒙賜委定當妥辦謹登告白祈爲垂青　嘉字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲四孖梳緞行二樓喊線詩麼一一四〇

A Canyow Bank of Commerce Bldg., Cor. W. Pender St. & Cambie St. Vancouver B.C. Phone Sey. 2240

◎▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年祇因房舍稀少特遷左便樓宇購置新靚被褥傢俬私雅緻清潔水喉教來冷熱主賓清談風月希維諸君泊止

雅荷僑公賜顧每致欵洽雜費從新式廊裝皇彈弓床榻軟鬆通氣光線感宜客廳寬廣自然欵待壹本至誠惠顧無任歡迎

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P.O. box 1424
Victoria, B.C.
Phone 1739
市早街夾轉愼街角第一四五七號
講線壹七二九

本館主人周道緝拔啟

雲埠　源昌　門一
片打街東
MAN YUEN CHONG CO.,
Cor. Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 8657

（辦）新絲苗米
（到）新萱粘米
（大）從化生油
（帮）茶糖京菓
（新）各江海味
（貨）蘇杭雜貨
日用食品
所有國貨
應有盡有
發行零沽
極表歡迎

信函索取即便印奉

零一二

二盛連記

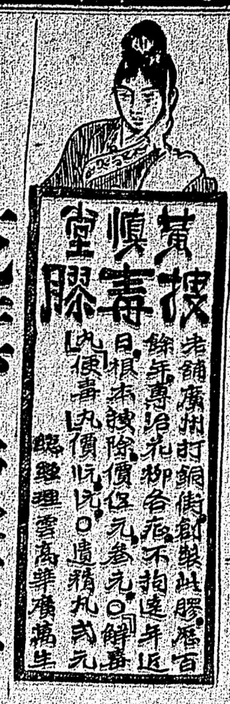
本號專造各種頂靚皮靴工料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合腳

靚皮靴兼修整舊靴有絃索衣襪香蕉度急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shng Lin Kee Co
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver B. C.

雲高華
廣萬生
華埠

新 各瓜菜米
到 唐山萱粘（零沽）
一號絲苗
二號絲苗（批發）
大 鮮明鹹魚
罐頭食品（價格）
各種水貨
帮 油萱柔糖（相宜）
雜貨藥材



Kwong Man Sang & Co
222 224 226 Georgia St.
Phone Sey. 1473 P.O Box 466
VANCOUVER, B.C.

英昌隆 利華埠 域多

YingChongLung Co. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.　Victoria B. C.

雲高華
花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法雞製蛋麵絲發行並設有堂磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hibg 167 Vancouver B. C.

新到
合時生果水貨
糖 董 枝干 大小皆備斤兩照足無少裝取巧之敗

德國補丸 有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神強體魄增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫

磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者

油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

飲者留名

請看
皇家酒房有唐山眞正
葯酒發賣 欲買某種祈依西文無悞
庇詩省酒價
蛤蚧葯酒 cupkwai 每樽一元
三蛇葯酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 hgkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 mukwe lu 每樽壹元五毫
白糯米酒 ngcrmi 每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房皆有請
爲留意爲荷
天津 香港 永利威酒行佈告

祖國新聞一

◎奉張通電進兵河南

▲第二電　開封寇總司令部辦　信陽　書記　會長
田總司令靳總司令　並轉豫中各將領均鑒　財政　馬本舜　梁世藩
陝州劉總司令　彰德齊副司令　外交　謝松基　劉錦銓
自武漢不守　贛圖繼陷　赤禍蔓延　監督　余鑾　甄光
幾將流毒全國　敝軍前衛師之請　議長　林舉杰　胡平波
進兵京漢　以取犄角之勢　因玉帥　李社羣　區儀
來電自佳反攻　是以敝軍未越黃河一　議員　李雄銳　周家樅　李納
步　乃時閱半年　毫無進展　反攻希　王木　曹旺　林茂　黃天佑
望完全斷絕　而赤逆久據武漢　無惡　甄永彩　何林　鄭錦連　謝榮
不作　近更竄擾長江　將成燎原之勢　黃宏保　李吉林　李週來　黃珊
養癰貽患　雖悔何追　作霖承各帥　黃啟學　甄祥　王廷煥　王攄敏
負專征重責　迭據陷赤各省紳　周勝　蔡元隆　劉元望　劉澤佑
號求救　文電交馳　設再遲延坐　蔡祥隆　司徒文渭　陳林
成燎原　何以對民　而北方大　李仁聘　阮泮南　馬昆　甄開瑞
諸君同國　誼共急難　當茲危局　黃啟　黃子茂　廖德
袁冠芳　麥廸
傅　甄

▼◎▲溫地辟致公堂十六年職員表

會長　林顯燧　劉乙佑
書記　張榮有　林榮洽
財政　馬本舜　梁世藩　林舉杰
外交　謝松基　劉錦銓
監督　余鑾　甄光
議長　林舉杰　胡平波
務　李社羣　區儀
議員　李雄銳　周家樅
曹旺　林茂　黃天佑
何林　鄭錦連　謝榮
李週來　李吟瀚　黃珊
王廷煥　王攄敏
甄祥　劉元望　劉澤佑
黃啟學　甄光隆　陳林
蔡祥隆　司徒文渭
李仁聘　阮泮南　馬昆　甄開瑞
黃　劉子茂　廖德
袁冠芳　麥廸
傅　甄

▼◎▲和埠致公堂通信處十六年職員表

處長　李雲鉅
議長　馮警我
書記　李合
交際　張卓
財政　李登雲　黃立松
監督　黃廸逞　李賞雲
幹事　黃元章　李贊
務　黃理　黃元章
宣傳　李贊
核數　麥藏　李贊
催收　余操　陳弱
特別監督　余操
特別幹事　李澤　周祐
議員　黃成　黃卓　李延雪　關崇菊
梁來　黃錫源　馮景福　譚文偉
李鏡　黃瑞田　黃培
李護　譚相　麥昌柳　趙春
李福　劉學優　黃光盈　黃求
李崇熠　陳燮
吳欣　李盛
鄭維植　馬華

▼◎▲蘭拿致公堂十六年職員表

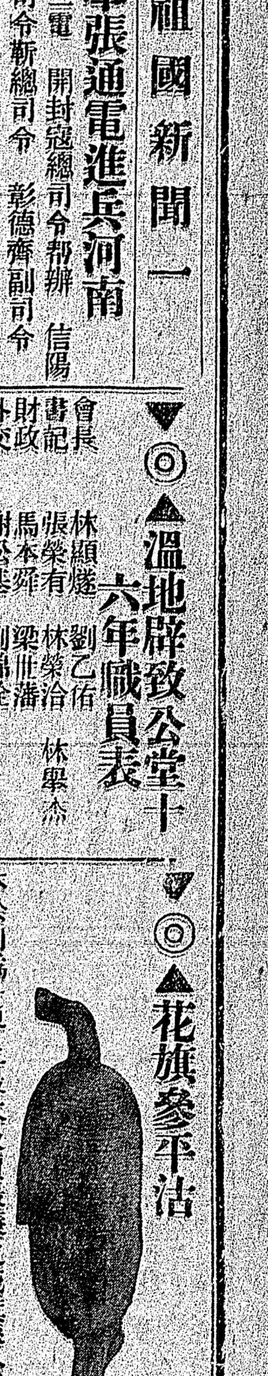
會長　張孔榮
議長　陳象佐
書記　陳明侃　張學基
外交　方文晃　張德
理財　李任　鄭維
監督　馬華
幹事　陳燮
務　李崇熠
吳欣　李盛
議員　陳其壽　鍾達錫　方連進
熊宗超　林清大　馮洪秋　譚顯
許齊　區振朋
曾宜信　許炳
劉長　張宇　黃培
蔣持道　李佛　李列　余爵
雷正
薛遠

▼◎▲謝啟

敬啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意
云寧致公堂謹謝

域埠致公總堂祝詞　黃焜經　黃章禮　馮琛　楊社興　譚用倫
社祝詞　都城達權　社祝詞　片市頓致　黎瑞瓊　黎韓氏　黎觀照
公堂祝詞　賀金五元　卡城致公堂達權　伍福祥　黎翰聖　梁敬　周拱
社祝詞　企城致公堂賀金五元　片辰　伍洪彬　謝楫聖　梁敬　周拱
黃臻賢祝詞　賀金一元　錦碌致公堂祝　黃悅　蔣杞　黃華煥　陳龍扳　周道舜
詞　本埠國民党祝詞　賀金二元　錦碌　林聰德　周龍棋　黎榮基　林炯立　秦海明　周高耀
朱晃周爵家祝電　田辛酉　李金　陳鎏森　周榮杰　周家鏑　每五毛

▼◎▲花旗參平沽



本公司爲世界上最大及價最廉之花旗參公司
頂靚花旗參每磅沽銀十三元
上等花旗參每磅沽銀拾元
如蒙賜顧請寄銀行戾紙或由郵局買銀單附來定將參寄上
郵費由本店支理
本公司設在美國紐約埠第三街三百五十二號門牌
International Ginseng Co.
352 Third Ave. New York. N. Y. U. S. A.
萬國花旗參公司披露

▼◎▲域埠外交委員報告書

（一）本年正月十八號卑詩省議院提出之排華議案。
（即黃白分校）禁止貿地考試工人。其中利害經已屢次公佈。無庸贅述。總而言之。若該案一成。則居留卑詩省之僑胞。均受其害。同人等職責所在。義不容辭。故立刻抗爭。幸得苛例消除。差堪告慰。除將交涉經過之文件電報存案外。并將經過之事實。概略從簡述之。
（二）抗消此次苛例之交涉。主動者即域埠外交協進會。暨周陸兩領事。分工合作。鼎力抗爭。經有七星期之久。始克成功。
（三）當交涉進行之初也。吾人認定該三議案。根本上與加拿大憲法大有抵觸。然立法是該省議院特權。神聖不可侵犯。祇可委託律師。設法將案擱置。然後登載人進行方針。故第二讀會所以能推延至三月廿四號者實予我華人莫大之機會。以籌商對待也。
（四）矧此排華案提出第二讀會之前。第一次公佈。無庸贅述。總而言之。若該案一成。則居留卑詩省之僑胞。均受其害。同人等職責所在。義不容辭。故立刻抗爭。幸得苛例消除。差堪告慰。除將交涉經過之文件電報存案外。并將經過之事實。概略從簡述之。
（二）抗消此次苛例之交涉。主動者即域埠外交協進會。暨周陸兩領事。分工合作。鼎力抗爭。經有七星期之久。始克成功。
（三）當交涉進行之初也。吾人認定該三議案。根本上與加拿大憲法大有抵觸。然立法是該省議院特權。神聖不可侵犯。祇可委託律師。設法將案擱置。然後決定吾人進行方針。故第二讀會所以能推延至三月廿四號者實予我華人莫大之機會。以籌商對待也。
（四）矧此排華案提出第二讀會之前。第一次公佈。無庸贅述。總而言之。若該案一成。則居留卑詩省之僑胞。均受其害。同人等職責所在。義不容辭。故立刻抗爭。幸得苛例消除。差堪告慰。除將交涉經過之文件電報存案外。并將經過之事實。概略從簡述之。
（五）一面派律師聯同周總領事向柯京政府嚴重交涉。故分校案。頗有把握。然地佛氏議員。
（六）按議院成例。凡提案通過第二讀會之後。仍有交涉之餘地也。同人等竊思加拿大工會。向主排亞。現已變更其主張。將華文機貼在各工廠內已足。不必華工考驗英文。由是議論紛紛。議場秩序。幾致大亂。投票時反對原案者遂居多數。而提案者（即當近埠）律師地佛氏。請當近僑胞注意。
（七）吾人既得工党議員之允肯提出修改。而考試華工案得未遇密。遂將該案抵觸憲法之點。詳細指出。一面函呈周總領事再向柯京政府交涉。
柯京司法部長。一面函呈周總領事再向柯京政府交涉。
苟該案在第三讀會通過之後。仍有交涉之餘地也。
（八）考驗華工英文案。提出第三讀會時。竟得工黨議員提出修改。
亦知大勢已去。遂將禁止東亞人買地一案。自行收回。而此驚天動地之排華三案。遂于本年三月三號一致打消矣。
再啟者。苛例今已打消。誠堪告慰。然所以能夠如此快捷辦理者。以有財政在故也。今已用去千四五百元。應由各界僑胞捐回彌補。況且四二苛例宣傳。亦需款甚鉅。若財政告竭。無事可爲也。每年議會一開。將必有排華苛例發生。若待捐集款項。然後抗爭。然所例已成矣。尚能及焉。望各僑胞自動捐來。以資彌補。

▼◎▲片市阻珠埠致公堂鳴謝元月份助香油名列

梁碧桂五元　周道裕二元　林善禮二元　李江南一元五
周瑞洪　黃焜經　黃章禮　馮琛　楊社興　譚用倫
林萬章　黃華信　伍福祥　黎瑞瓊　黎韓氏　黎觀照
馬本浩　黃炳經　伍洪彬　謝楫聖　梁敬　周拱
黃悅　蔣杞　黃華煥　陳龍扳　周道舜
馮琛　周在卿　以上每壹元
周龍棋　黎榮基　林炯立　秦海明　周高耀
林聰德　田辛酉　李金　陳鎏森　周家鏑　每五毛

醫生
啓者本醫生准期
三月廿五號離雲
埠前往都城開設
醫館以後倘有僑
胞問症購藥請由
都城付來爲盼
將來醫館
住址擇定
然後登載
〔注意〕
預啟
預啟
預啟

專門
疼症花柳跌打
醫士遜塵氏
寓美國大埠
兼理各雜症
郵費客自理
Dun Chun She　30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A

○斷根（遠近）花柳骨痛丸　三天必愈　每樽十元
○花柳神仙丸（限期愈）每樽七元　五毛
治疳疔便毒橫弦魚口墜毒白濁
○初起白濁丸（十天愈）每樽五元
○目久白濁丸　每樽五元
○預防花柳傳毒藥（三）每樽三元
○花柳皮膚病藥（一料愈）每元
治毒粒瘡痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫癢
○有夢無夢遺精丸　每樽五元
○參茸三鞭壯陽丸　功力甚大　每樽五元
○特別血氣精三補丸　每樽五元
○遠年風濕骨痛斷根丸　全料十元
○斷根疼丸（因症定價）
○跌打日久瘀痛藥　全料每元
治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發遠年扯氣斷根丸（一樽愈）五元
○立止心氣痛丸　每樽五元
○斷根癬藥（七天愈）每樽二元七五毫
弟患疼大如雞心小如蓮子共三粒便後昏久乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患加拿大企流埠恩邑悅生祖弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如刀割中西藥屢試無效蒙先生數天治愈美國散羅些埠開平謙龍鄉鄧龍頌弟九年前石傷足部當時治理不善注意至近日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈美國大埠新會海口村張達頌

義泰公司

古今書籍　民國拾六年袖珍日記　甲種四毛　乙種二毛
中西服飾　G. High Co. 500 Main and 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 37-9
民國十六年通書備載新舊曆　每册三毛
江亢虎新俄遊記七毛　新大陸遊記六毛五
天下第一良書　世人寶鏡六毛
男女拆白党真相五毛　優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛　卅六鴛鴦八毛
情舞寶一元二毛　紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全　貳元
黃彰章三次增訂　華歐美厨書大全五元
發明中西文厨書寶鑑　七元五
圖書目錄唱碟目錄印備函索即奉

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘錶化裝香品留聲機器現由祖國辦有璧架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡柘被狗仔嘹唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只　花旦美中輝
客途秋恨一套二只　丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只　丑生生鬼容
木瓜配馬一套一只　花旦馮敬文
秋江別一套二只　花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只　花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只　花旦千里駒
隻偶兵戎之憂國憶美一套貳只　丑生馬師曾
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只　花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套二只　花旦肖麗章
泣荆花一套三只　小生白駒榮

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘錶化裝香品留聲機器現由祖國辦有璧架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡柘被狗仔嘹唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只　花旦美中輝
客途秋恨一套二只　丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只　丑生生鬼容
木瓜配馬一套一只　花旦馮敬文
秋江別一套二只　花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只　花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只　花旦千里駒
隻偶兵戎之憂國憶美一套貳只　丑生馬師曾
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只　花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套二只　花旦肖麗章
泣荆花一套三只　小生白駒榮

司理人　林沾　李奕社
林源　林潤德　同啓

◎▲女界

玫瑰美顏院

頂上工夫

剪髮　電機擦面
捲髮　新法美顏
染髮　修理指甲
洗髮　治療頭垢
接造高等時裝女服

工精術美　數有經驗　如蒙光顧　定表歡迎
舖在四二〇哥林比亞街　美顏院披露

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城亦坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告　各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承　光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽　尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㈠各梓里如有銀尺寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉途到府上櫃工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

㈡各梓里如有銀尺寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉途到府上櫃工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款三個月期週息四釐半　六個月期
定期存款週息六釐半　壹年期週息七釐

㈢每逢期滿後兩星期倘未接到存戶滙息當即作爲展期繼續照章計息利上加利　此啓

Wu Chow Receiving Agency Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷敬

祖國新聞二

◎居覺生致戴天仇書

▲戴奉飽羅庭命赴日
▲更增中國桎梏貽禍實大

天仇足下　乍聞足下抵滬　即擬面盡忠告顧以行蹤甚秘　未晤爲悵　足下此番奉飽羅庭命赴日　喜懼何似　不得而知　以余度之　足下之處境亦難矣　日以東亞主人翁自命　而視赤俄爲世界亂源也　匪伊朝夕　其將不利於日耶　僅飾足下以閉門羹　貽羞人妻子壹并而禁絕之　其不顧公理蔑人道爲何如耶　蓋保守党議員地屈市　在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案　黃白學生不許同校教授案　業經第一讀通過矣　倘不急籌抗議　轉瞬則第二三讀會議決　吾僑在坎不無處嘅飯　抑亦無地站足　察其試驗英文之提案　凡工場之有機器　如木廠瓦偈及礦工包括在內　雇工之人須識英文　方能合格　同僑在卑省操此項工作約有數千之衆　試問諸英文者有幾人耶　此例實行　僑胞開除而致賦閒失業　其悽慘奚堪設想　黃白學生須要分校教授　歧視華人　不平待遇　孰有甚於此者　茲例實施　吾僑農家生計斷絕　工與農相繼失業　影響所及　華商而華僑來坎謀生　以務農耕種爲大宗　斯例實施　吾僑農家生計斷絕　省操此項工作約有數千之衆　試問諸英文者有幾人耶　此例實行　僑胞開除而致賦閒失業　其悽慘奚堪設想　黃白學生須要分校教授　歧視華人　不平待遇　孰有甚於此者　茲例實施　吾僑農家生計斷絕　工與農相繼失業　影響所及　華商而華僑來坎謀生　以務農耕種爲大宗　斯例實施　吾僑農家生計斷絕　憶自四三苛例實施而後　旅坎同僑慘遭羈絆　苦雨悽風　含垢忍辱　條爾四年　壓迫頻頻　末由解脫　苛刻日繁　作改善苛例運動　詎料壹波未平　壹波又起　已成之移民苛例　緊縛重重　未獲絲毫鬆解　而試驗英文　白分校之苛例　又事接踵醞釀　禁止華人置業及不得租批田園案　再行提議　查坎政府年中倘許日本人數百人口　而獨對我華人不許前來　且於商人道爲何如耶　蓋保守党議員地屈市　在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案　黃白學生不許同校教授案　業經第一讀通過矣　倘不急籌抗議　轉瞬則第二三讀會議決　吾僑在坎不無處嘅飯　抑亦無地站足　察其試驗英文之提案　凡工場之有機器　如木廠瓦偈及礦工包括在內　雇工之人須識英文　方能合格　同僑在卑省操此項工作約有數千之衆　試問諸英文者有幾人耶　此例實行　僑胞開除而致賦閒失業　其悽慘奚堪設想　黃白學生須要分校教授　歧視華人　不平待遇　孰有甚於此者　茲例實施　吾僑農家生計斷絕　工與農相繼失業　影響所及　華商而華僑來坎謀生　以務農耕種爲大宗　斯例實施　吾僑農家生計斷絕　壽巨浪之中　吾僑同處漏舟　適當其衝　豈可猶豫泄沓　不思團結自救　以求生存之道乎　本會由中華會館聯合全埠華僑團體組織而成　作改善已成之四三苛例運動　謀打消最近之排華提案　祇是辦事需財　尚求同僑慷慨輸將　大欵厚集　措施纔得裕如　衆志成城　對付始克强項　禍機已迫　亟宜早圖　一心壹德　謀解痛苦　胥賴乎斯

◎華僑外交協進會勸捐通啟

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛擠結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之擠結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不櫬身之憾而且價極廉平

兼售各種勞動衣物額外克己

密胸定結夾仔　擠尺度法

由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫銀十元　疊領衫銀八元五
夔領衫銀九元一毛五　夔領衫銀八元
唐女衫銀九元　唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五　開胸夾仔銀五元五
五色棋夾仔銀六元二五　五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五　密胸夾仔銀四元七五
罇領衫銀九元二五　罇領衫銀八元
以上超等紗線　以上上等紗線

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

現有各種彩色羊毛線辦二十餘樣　諸君欲看線辦函索即寄

香港德輔道中門牌一零九號　恩平鄭和光謹啟

均昌和

香港
QUAN WO CHONG
109 Des Voeux Rd. C.
P. O. Box 1429
Hong Kong. China.

恩平僑胞敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信滙兌銀兩經十餘載屢蒙　各親朋兄弟留心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無悞茲更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰和合店若欲將信項交到　尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敬告希維垂鑒此佈

在加拿大各埠僑胞購貨如先寄銀本公司包交郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

（買客注意）

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

僑胞欲營業西餐館者快來

今有西餐館在於亞不打省列必珠埠經開張數年以來生意暢旺計因股伴別業東旋願將此生意全盤傢私連樓宇地段等一概出售價值相宜如有僑胞承買者仰即到來面議勿失此良機可也

Kale Cafe Lethbridge Alta.
民國十六年正月　日　耶路西餐館白

占尾利市致公堂十六年職員

會長　廖宏燕　鄭家聘
議長　李　英　朱來勝　曹如京　會傳道
監督　鄭尚瞻　曹如集
中書記　鄭幸子　黃子維　李　鼎　鄭錦潮　鄭家佐
西書記　鄭厚偉
鄭慶錦　廖宏燕
幹事　鄭家敦　鄭議聲　鄭秋華　劉　錦
調查　岑崇端　劉
財政　鄭振旺　鄭慶祺
核事　鄭家啟　廖
董事部　鄭鉅光
庶務　侯聖培

議員
吳義添　唐　錦　李　英　朱來勝　曹如京　會傳道
鄭錦光　鄭幸子　黃子維　李　鼎　鄭錦潮　鄭家佐
鄭近悅　鄭東成　鄭慶纘　鄭厚昌　鄭號勝　廖宏鵝
吳　進

夏城李敦宗公所喬遷廣告

敬啟者本公所謹擇四月十號舉行喬遷慶典統請各埠
李隴西堂
敦宗公所暨本族社團各昆仲屆時賁臨指教曷勝榮幸

Lee Dun Dong
9 Granville St. Halifax N. S. Can.
民國十六年二月十四號　夏路弗市埠敦宗公所同人鞠躬

埠致公堂當年任事職員表

名譽會長　葉成記　譚松元
會長　李來百　譚百棠
書記　譚　煜　譚壽屏
交際　蔣安翹　李遂苗　陳春　余穆和
督監　梁永發　吳泉桓
議長　李天立　劉德超
副　黃禮富　梁廷袞
副　譚　生　李杜記
副　羅彭年　陳　棟　雷宜光
副　廖　長　潘　霖　梁　煜　譚　林　李　松
副　葉成記　黃派賢　林文合　胡　穩　李其銘
副　黃世燃　梁永發　李　明　萬增榮　葉達泮

議員
李逐苗　譚時舫　丘發多
梁　補　李　銳　李　盛　梁廷袞　張培晃　余　漢　余　柏
麥　松　林　倉　黃石安　梁　信　黃　鉅　方　錦
林　槐　劉嘉　黃拱辰　雷　福　蔡炳宋
瀝巴頓幹事員　甄　森　甄　培　甄　盛　林番德　甄奕鵬
關好文　葉文選　候　穩　鄭月明　李聖燕　李煥女
宋昭懋　黃　亨　陳　洪　余毓運　余煥牛　羅　壽　梁廷謀
尾路陋幹事員　林　勝　黃世滋　葉　倫　吳　昌
陳旺好　鄭華植　鄧　海　廖勳培　張　煒　李瑞麟
李　安　黃松養　胡　浮　廖煒進　蕭國祺　葉崇義
李遂苗　譚時舫　丘發多
梁　補　李　銳　李　盛　梁廷袞　張培晃　余　漢　余　柏
麥　松　林　倉　黃石安　梁　信　黃　鉅　方　錦
林　槐　劉嘉　黃拱辰　雷　福　蔡炳宋
瀝巴頓幹事員　甄　森　甄　培　甄　盛　林番德　甄奕鵬

總發行所行域埠興利公司

HINGLY COMPANY
P. O. Box 1371
Victoria B. C. Phone 266

五洲藥房

周濟民醫生寫內　統理男婦兒科　擅醫花柳疳疔

招商代理　外埠寄費　批發從廉　買者自備

【注意】此丸每樽二毫五　小盒六十粒樽　大盒百二拾樽

敬啟者本醫生獨步良方自製時毒班痧粒仔久蒙僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確爲班痧粒仔症獨一無二之聖藥付思萬金可隱藏而救人靈丹不可秘因有煉製痧丸發行救世敬稍緩俾患斯病者預早購用暨旅行住家閒時買便急時需一則可衛護于本身二則拯救人之生命一舉而兩得樂善奚如諸君慈心爲懷深願先爲買備所費無幾修德無窮恐各埠僑胞未及週知特登報章衆同洞悉知所問津焉

◎▲明倫學校中文函授科招生

前駐雲高華領署何繽領事介紹書

誠愛國者必先講國學。我旅溫人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率學焉。或開學校。或購書祉。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑爲生活之維持。多過時而失學。學校雖設。輒因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。茲有黃先生孔昭者。恻然憂之。以其所擬創函授學校簡章贈予。予曰。子先得我心之所同然者。予必有以倡之。子其勉之乎。予曾聞孔昭先生之爲人矣。清操高節。嗇安貧樂道之君子也。至於淹博宏通。則由其收藏之富。甲于全倫。精研之勤。不舍晝夜。求師務擇品學。是黃先生者。兩而有之。求之國中。尚不可多得。而況僑寓異邦乎。是真難能可貴之麟趾鳳毛也。有志觸學者。詎可交臂失之耶。時民國十四年八月十日閩侯何繽識于溫哥華之領館。

▲招生簡章

孔昭倫寓雲高華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。爛然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之效。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不防其現爲事業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲潤學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左

㈠命名　明倫學校中文函授科。

㈡宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨

㈢課藝　分論說。雜文。信札。詩歌。四類。作文以文言爲主。信札以白話爲輔。如欲作白話文者亦可。論說類。分經義。史學。學術。政教。時務。人物。修身。治家。風俗。格致。十種。雜文類。分壽文。序文。贈序。祝詞。誄文。祭文。哀詞。箴銘。問答。筆記。拾種。信札類。分駢體。散體。二種。內又分家書。問候。慶賀。贈答。慰唁。餽送。酬謝。薦引。干請。頌揚。規戒。債索。質問。訂約。拾四種。詩歌類。分古今歌譜。五七言古詩。五七言絕句。五七言律詩。四種。凡詩文佳者則擇尤登報。

㈣命題　每星期出題壹條。如下列四類。任人爲之。關于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳撰作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受。

㈤交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。外埠外國各生文藝。隨到隨改隨寄。

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆。

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授。

㈧開課　以出廣告日爲期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以星期作壹月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購。

㈨揀課　如不願依本校所定題目。欲自擬題目作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商。

㈩通訊　雲高華埠片打街東門牌七二二號。電話聯倫4032x 凡通訊領題交卷領卷。均由是址

Wong Kong Chow, 722 Pender St. E. Vancouver, B.C.

主任人黃孔昭謹啟

廣東新聞一

●廣三廣九路合併整理

粵漢廣三廣九三大鐵路。爲省城與東西北三江接連之重要幹路。除粵漢廣九廣三兩路。均屬國有。同隸於政府直接管轄之下。惟兩路營業狀況。則不相同。廣三路每月均有車利盈餘。而廣九路則除省港罷工無省港輪船行駛時。收入車利。稍能維持現狀外。則無時不受虧折。故須向政府撥款補助。故現時定一折衷聯絡方法。用輪船來往於兩路之間。以運載貨客來往。關於此點。昨經由交通部令行建設廳轉飭兩路會併加以相當之整理。現整理進行。經擬定具體計劃。飭由廣東建設廳負責監督進行。其第一步辦法。先着手將兩路實行合併。設管理局於廣九鐵路。而將原日之廣三鐵路管理局撤消。關於經濟方面。准該兩路調劑綴急。互相墊借。第二步辦法。則設法將兩路路線聯絡。惟廣九與廣三路相隔一數百尺之河省。事實上斷難接軌

華高雲
英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候
乘青
本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩慶）六八二零號
司事羅齊恬伍時令啟

告廣粉米糧司公魚尤譚朱
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
枯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛
英泗尤魚 唐山糯米粉 發行
本號招到新鮮英泗尤魚一批每磅只售一毛二仙
勝銘惠顧各界諸君賞光為荷
Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can.

廣元發號告
華僑
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 〔矢麼〕四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C
〔新〕〔大〕〔到〕〔帮〕
增新油各日應發格
城花糖種用有行外
絲萱雜水食盡零克
苗粘貨貨品有沽已
價單印便函索即奉
司理 李照初 李森學 披 林禮揚 李纘初 露

廣東各屬新聞

●廣海之劫擄案

「台山」函　廣海自客歲剿匪後　即組織自衛團　藉以保衛　地方上可稱安靖　詎客歲十二月廿一日　有田頭地方匪首何永安陳義等　糾黨百二十名分乘舢舨四艘　渡至甫草小沙地方登岸　時適為漁人窺見　走報廣海區團局　隨由團長符甩銑率隊馳赴此處與匪接戰　當堂斃匪四名　因時近歲暮　兼團勇彈子不足　守至廿九晚乃收隊而返　不料匪黨盤踞林田後山一帶　至正月初二晚　即向林田瀧門牛皮山三處大肆劫掠　該地方幾被洗劫一空　幷擄去男女拾八名　擊傷馮錦旋　廣海團局為捕匪計　預先知會田頭團局團勇聯合截匪歸路　匪徒得接消息　不敢乘渡而歸　至初六晚　始取道合安堡山背村前樹咀地方　適為山背村鄉團窺見　乃開槍截擊　互戰甚久　卒被賊脫險渡海而去　各鄉民雖屬驚慌　幸廣海自衛團長符甩銑認真守衛　尚可以驚匪膽云　現被擄各人不知落在何方　尚未得接消息　又函云　是役團軍數十名　馳赴該處與匪接戰　但眾寡懸殊　被斃士兵一名　排長兩名　且戰且退　該匪黨嘯聚臨田后山一帶　復於元月初二夜刦擄臨田村人十一名口　瀧門人三名口　牛皮山人兩名口　又坭水工人兩名口　另傷馮錦旋　查臨田村被擄人有馮昆之媳婦孫共參名　陳宜任妻一口　劉孫爛妻子兩口　馮昆鎮子壹口　馮廷福妻壹口　馮兆同壹名　馮延宗壹名　馮延愼子一名　瀧門馮昆圓妻一口　馮昆鶯父子兩名　牛皮山馮嗣歡妻一名　劉學順一名　該區團局已照會田頭團局　堵截該匪歸路

●市民大請願

「江門」函　本市官民兩方　以估征警捐問題　各持所見　延未解決　市民連日紛紛集議　擬再赴省請願　以謀對付　經誌前報　昨省當道已派周委員駿聲到江調停　邀集各方磋商　惟仍未得要領　市民務為貫澈主張起見　昨特假座商民協會召集市民大會議決夏歷拾七日在電車站會集市民露天大會　聯赴周委員處請願　請轉呈省民政廳實行將此佔捐取銷　市民到會者千餘人　開會後聯往請願　由該委員允分答覆　眾巡行一週而散

●禁煙局強逼代罰

「香山」函　禁煙局昨偵悉北區後崗涌梁甲　聚眾吸煙　特會同第二分署長警　前往掩捕　適甲不在　只將煙具及煙灰搜出　以甲姪梁海在座　竟拿回局　令將其叔梁甲交出　否則將梁海被逼沒法　卒遵罰卅金了結

▼◎▲坎令頓達權社鳴謝助經費芳名
司徒穩二元　伍　零二元　陳　元二元　馮　旺壹元
余　操二元　關暢一元五　黃德樞一元　鄧　佑三元
張茂林貳元　湯義鴻一元　張小生德三元

▼◎▲汝利愼致公堂十六年職員表
會長　朱廣育　胡忠遼
財政　馬能燦　張春節
書記　馬大作　司徒文人
外交　馬林大　胡天成
監督　黃新大　陳典仁
幹事　胡忠瑤　周朝準
議長　黃寬溢　梁炳均
議員　司徒文渠　方文友　雷家常　司徒銳文　謝如恩　黃潮林
司徒文溫　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉軫維　謝添森
梁成穩　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著
〔英華商業會話集成〕售價四元
是書共分五卷。計六百頁。卷首附有發音法。第壹卷。為設置餐館。租批房屋。招僱各種工人。（木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等）。購賣各種貨物。對付衙生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷為「餐館招待」（俗稱企檯）。在各種情形。對答餐客語言。幷載招待規則等等。第三卷為在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章。關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等
〔再版〕英語會話（大全）售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦復應有盡有（附有發音法）
華英合刊閱吟集（附畫）售價三元本集為愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自關徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也
（全卷計詩七拾餘首）
總發行處紐約立羣出版社

啇音
CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY

西醫 徐如悅
都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角四號士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉
診症時間：上午拾一點至十二點特別時間：下午二點至五點請另約
（晚間）由七點至九點
Dr. Philip Y. Chu
醫館住址 501 Main Street 醫館電話Sey. 5106
First Floor Room 6
住宅住址887 Georgia St. E. 住宅電話High 1214L

▼◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列
正會長　譚用倫　副　林普舉
中文書記林聰德　蔣欽毓
西文書記黎瑞瓊　周　拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
政財　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信
議員　黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏑
林善禮　周　環　楊社興　司徒德滄
謝聖楫　周在田　周道舜　黎覲照
馮　琛　陳寶華　黃煜經　梁　敬
周憲昂

雲高華埠 中國大藥房 片打街東
參茸補天還少丹　每大盒五元　小每盒二元五
鹿羌三鞭補腎丸　大每盒四元　小每盒二元
立止無夢遺精丸　每大盒五元　小每盒二五元
花柳初起白濁丸　每盒一元五
虛流白濁白帶丸　每盒二元五
神效壯陽忍精丸　每盒壹元
靈驗萬應拔毒膏　每盒壹元
萬應去腐生肌散　每幅七毛五
瘡科應消毒散　每盒二元五
神効消腫止痛散　每盒二元
立止癒痛去毒散　每盒壹元五
通腸痔瘡斷根丸　每盒貳元五
立止肚痛嘔瀉丸　每幅七毛五
消腫散瘀跌打酒　每兩七毛五
婦女經期肚痛丸　每盒二元
武溪蛤蚧大補茶　每盒一元四
本藥房接做各項丸散快捷妥當幷鐫到各號各丸散未及備載　如蒙賜顧無任歡迎
雲埠代理處　萬源昌號　輔行公司　新廣東號　元發號
常駐醫生黃謙傳先生
電話 Sey. 6053L
Chung Quok York Fong & Co.
232 Pender St. E. Rm. 6
Vancouver B. C. Can.
雲埠中國大藥房披露

遷地為良重新開市大賣平貨二十天
蔡九拾題 環球公司銅鐵發行
▲遷舖大廣告
本公司原日在片打街東。門牌三十三號。經營商業。迭蒙僑胞留心光顧。殊深感佩。茲為擴張生意起見。僱于原位逼狹。不敷支配。用擇十一月四號。遷往片打街東。門牌壹百三十七號（即馬金紫堂樓下）。此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資營展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位。重新開市。改組更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。
加拿大雲高華埠 主謹人啓
環球公司
WANCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話（詩慶）肆九九肆
Phone Sey. 4994

WAT SANG CO.
Vancouver, B. C.
87 Pender St. E.
Phone Sey. 5369

本行經理　曹統新　趙紹常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊耀宗　黃愼堂　唐堯齡　黃灼生　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　馳名丸散

保視驗免 護官眼費

畏光。。流淚。。頭痛。。昏矇。。困倦。。俱是目力不足之明証。。各人最宜注意。。若因循輕忽。。而不速爲矯正。。久之則視神經失其效能。。雖欲補助抑亦遲矣。。本主人對于光學。。素有心得。。領有文憑註册營業。。爲比詩省眼鏡公會會員。。諸君如有目力不足。。視綫不明者。。請來就商。。各種眼鏡價格相宜。。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E, ENG CHOW COMPANY Vancouver, B, C. Canada

發售各國留聲機器　新歟中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

佳耦兵戎 二塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 二塊 文武丑生薛覺先
宦海情天 武塊 著名花旦伍飛芳
梅知府哭靈 弍塊 文武丑生薛覺先
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
聚珠崖 弍塊 女名優文武生曾瑞英
吊佳人 一塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊著名女優牡丹蘇打洋琴
昭君怨 二塊 女名優花旦李雪霏
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衞仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衞仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
自由女自嘆 一塊 女名優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 二塊 花旦肖麗章
女學生哭靈 二塊 唯一丑生生鬼容
探地之祭瀘水 三塊 女名優花旦李雪霏
夕陽紅淚思親 塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 唯一武生靚榮
醋淹藍橋 柳瑞人 一塊 女名優牡丹蘇
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 二塊 唯一頑笑旦子喉七
恨綺醜女洞房 二塊 著名男丑飛天英
終天恨哭棺 二塊 唯壹名優生靚新華
風流天子遊山廳宮 二塊 唯壹名優文武生
風流天子吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七
黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 弍塊 文武丑生薛覺先
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
聚珠崖 弍塊 女名優文武生曾瑞英
吊佳人 一塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊著名女優牡丹蘇打洋琴
昭君怨 二塊 女名優花旦李雪霏
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衞仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衞仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
自由女自嘆 一塊 女名優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 二塊 花旦肖麗章
女學生哭靈 二塊 唯一丑生生鬼容
探地之祭瀘水 三塊 女名優花旦李雪霏
夕陽紅淚思親 塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 唯一武生靚榮
醋淹藍橋 柳瑞人 一塊 女名優牡丹蘇
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 二塊 唯一頑笑旦子喉七
恨綺醜女洞房 二塊 著名男丑飛天英
終天恨哭棺 二塊 唯壹名優生靚新華
風流天子遊山廳宮 二塊 唯壹名優文武
風流天子吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津也本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘡癤喉症陰陽大瘡花柳痔疥痛遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種維新拜棟選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠倘里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春爲要講線矢曆三六貳七

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

星斷吉凶 能參鬼谷

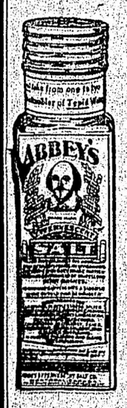
天地人盤 飛星剋度 批評筆金拾員
四餘七政筆金廿員 四季批評筆金拾員
逐月批評 大批八字 筆金五員
星盤八字 兼批星盈 筆金五員
逐年批評筆金捌員 中批八字筆金二員
大批八字筆金三員 小批八字筆金壹員

命評貴賤 敢竝神峯

兼醫外內雜症 儒醫徐錫崙披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

Abbey's SALT

藥備鹽能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售



本醫士啓

針科專門醫治

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津也本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘡癤喉症陰陽大瘡花柳痔疥痛遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種維新拜棟選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠倘里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春爲要講線矢曆三六貳七

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

▼◎▲卡技利達權社鳴謝經費名列

陳仕五元　黃徵運　馬福閏　陳光　溫深　雷華毓
馬紫熙　馬列光　司徒捷輿　蔣進　黃培　鄧結德
盧强　馬裕　各三元　蘇廸二元五　陳水　蔡大
黃有　周有强　陳華　各二元

▼◎▲笠巴市篤致公堂十六年職員表

會長　岑華女　副　吳仕
財政　黃祥樂　副　黃恭錦
中文書記　黃恭錦　副　岑翠
西文書記　胡保　副　曹長慶
監督　周坤　副　黃秋
議長　吳嵩　副　鍾培盛
議員　鍾承陽　陳華　陳大齊　林舉恒　李牛
陳以庚　吳興九　吳池　劉祥　黃昇　馬銳
陳來　吳鈴　馬益　何松　岑就　李唐南　吳永
許三才　蔡彪　吳
家

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人重切優

本公司定名爲僑興農業有限公司
本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴爲宗旨
設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
集股本三拾萬元每股一元壹次收足
股銀以上海大洋爲本位各國貨幣照市伸算
先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者爲優先股以九折伸收
本公司收銀指定殷實銀行存貯暫時請寄上海
海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收據
俟公司成立另換正式股票
本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均
由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
本公司董事以自佔二千股以上或代招五千股
以上或發起人爲合格
本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千
股以上爲合格
本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任
期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總
協理任用之
股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
本公司所有一切營業數目收支狀況除每月有
月結外每年造册報告於股東會
本公司各董事及監察公費由股東會議定之總
協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理
定之
本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一
份發起人二份董事監察及商部註册并援優待華僑
按照公司條例是請商部註册并援優待華僑
條例承墾荒地免稅四年倡
各股東如有熟識農業改良誠心願在本公司服
務者允爲歡迎先予錄用
如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照
農商部章辦理

創辦人　趙　昱　凌伯靜　同啟
謝維屏

啓者本號由

唐山辦到大
鬍增城綠苗
米油糖京菓
各江海味雜
貨罐頭日用
食品俱全發

雲高批發

兼沽新蔴

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠喊線(詩麼)二零四六

高雲

十足金葉

請照佳址

司林桐旋啟敢事

美盛號鄧泓隆

代理開平明報
全年五元五
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2156
Vancouver, B. C.

麗生號葉曉初

LAI SANG CO.
45½ Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B. C.

聯盛公司

Lin Shang
1 Pender St. E.
Pone Sey 4295
Vancouver, B. C.

紀實小說

回國遇騙記

（一〇四）（林普慶）

軍內滿懸字畫。鋪陳雅潔。陳高作案前焚香燃燭。着余取白箋紙向窗口透亮處審視有無字迹。余反覆驗看。純是潔白箋紙。并無別異。已而陳高秉筆濡硃砂書符。口念咒訣。焚符作法。持柚葉蘸淨水遍洒四方。既畢張開白紙。以柚葉灑水落紙上。追至濕透。紙上果現有黑字。其文略云。「吾乃太白金星。奉玉旨乩示林普慶曰。汝誤聽白蓮教煽惑。致失了金器。自貽伊戚。不應怨天尤人。今命陳高與汝共事。請峨嵋山老道人爲汝設法搬運財寶。汝宜虔心聽教。則福有攸歸。」陳高曰。此紙淨白無痕迹。今灑以法水。則字現出。玲瓏浮凸。可見吾修鍊有素。能感格上蒼。并非大言不慚而毫無實際者。今君欲早日出人頭地。須即辦理運財事。不可遷延時日。請遲兩日復臨敝處。再有商量。余答曰。謹如尊命。乃起身作別。

囘期復詣其處。陳高曰。現當禱告上蒼如何運財。旋取白紙一張。着予檢視無字即揷入信封。往某廟作揖默禱。予遵命而行。及返館舍時。陳高曰。此次偷果蒙大庭眷佑。必示以開庫日期及財寶標本。

（未完）

稗官野史

鳳城奇案

（三）（席洋）

丐者曰。昧爽時。曾見有江湖賣藝者。率妻子十餘人。荷重負。出北門。行踪忽遽。顏色倉皇。若有大軍追及者然。苟無故實。亦何至遑遽乃爾。且店主人。謂其不歸而別入茶中飲之。延十日不死。既而有友人薦方士某者。謂有攝魂術。可使知九英安穩無痛苦。庶幾絕食求死之心。或可挽回。嵇從之。請方士至。方士曰。是則用鴉光一法。請將嵇姓祖宗姻戚已死者之男女姓氏。一一開示。俾我可召夫人林氏之魂。攝之使與諸亡者之魂會晤。而知九英已蒙祖宗提携保護。庶其心可安。乃入夜如法行之。設祭畢。林氏忽沈沈睡去。方士口中先念咒。既而喃喃若與鬼語者然。少停。備一套羹匙。各用其面前之杯盞。不得任意調和。並免去一切無謂之客氣。敬菜等俗習。際此爭招春宴之際。甚願與邦人共注意之。

風雅遺韻

和雪馨女士新春遊園原韻

（旅加李林秋華女士）

貝錦傷讒恨菲薄　看花幸勿爲花迷
消閒祇效朝陽鳳　遺興休嫌唱午鷄
惜柳貪眠遲起霧　賞芝特產脫胎泥
深情鍾愛雌雄蕊　莫醉東鄰復臥西

其二

前身孤立挺松姜　雨雪風雷總弗迷
潔白羨梅緣老鶴　掠青爬草憤雄鷄
深慚夜合花凝露　還恨風流絮墮泥
觀感滿園春物色　憐香原不異東西

記者按該作搆思妙寄意深聲情脫俗詞藻沉雄而韻綴驪珠紛披詞典吐出這種憐紅護翠稚意不愧箴時箴世之言洵足爲青春人寶鑑也

與黃專員往各園口即景（劉曰初）

日暖陽和正好遊　東馳西驟越田疇
棉花飛遍天涯白　疑是落機山雪浮

其二

園林遠眺樹森森　楓岸楊堤野色侵
風日晴和遊可樂　一溪活水滌煩襟

衞生叢談

宴客須知

（立辜）

時人宴客。常以自己用箸。夾菜遞入口內。其另一副箸。又夾菜遞入口內。如此交互用箸。最爲不潔。有倡用兩副箸匙。一副上菜。一副入口。其意美矣。然備供搬運菜羹。自盛貯之器。入其個人用之碗盞中。手續累贅。法屬妥善。亦未易言普及也。更退步以求其次。須知箸與匙僅供送飲食物入口而已。切忌吮呷。如有甜菜。必須另

大漢公報小品

香港朱大同濟衆水

本品為環球上獨一無二之救急聖藥曾經中西醫師大家證明功用宏大效力卓著久為社會樂於信用迴邁駝名舉凡各種危暴孕倒之症收效尤速不拘男女老少孕婦均宜合服即無病服之亦能健胃壯神洵為家庭行旅不可不備之良品也茲將治驗各症略列於左俾無疑焉

主治
陽風發熱　頭痛　腹痛　心痛
疝痛　胃滯　痧症　霍亂　抽筋
嘔吐　久痢　痰咳　時疫　濕浪
中風　中瘧　水瀉　發冷　腫陽

各埠大商號均有代售
加拿大總經理雲華行街某輔行台

輔行雜貨公司
FOO HUNG CONPAMY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B.IC.,

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天一次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷并有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統者付愼貳月一日開行
總統加蘭二月十五日開行
總統勿地臣三月一日開行
總統昆愼三月十五開行
總統麥堅利三月廿九開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五　永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九　乾豐號
域多利埠非士加街五三二　馬達先生
舍路埠頌街六六〇　馬登先生
舍路埠頌街七二一壹號　廣德公司

W. M. Allan G. A,
909 Government St,
Victoria, B. C,

Cdn. Robert Dollar Co., Agt,
Board of Trade Bldg,
Vancouver, B.C.

American Mail Line
4th, Ave, At University
Seattle, Wash.

Mar Art
533 Fisgard St,
Victoria, B.C.

▼◎▲第六區都城洪鐘日報籌辦處議決洪門昆仲認股收款並新選職員表

本區組織洪鐘日報爲時已久自黃君壽如報告加西加中招股成積因而籌備積極進行議決從速開辦並表決以三月卅壹號爲附股收款止截之期凡我洪門昆仲未認股者立刻速認已認股者請將款繳交以免延擱時日阻碍進行茲將新選籌辦處職員列後

主任　李瑞門　張錫敦
中文　黃壽如　林鶴年　鍾壽畬　司徒子烈
西文　張錫鑒　麥德輝
財政　林道玉　李瑞門
黃德樞　余景山　李雲漢　麥德輝
伍景芳　李雲漢　麥德輝
張棟　林德焯　鄧鶴樓

雲高華埠

萬國酒樓勝記新張廣告

敢者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉殽茶點選用溫柔侍女招待備極妥周現定於月之拾九日從新開張茶市筵讌務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號
喊線矢磨四八三

司理岑女
曾美黃廣謹啟

周耀初影相館卅五周紀念大贈品大減價三十天

由新曆三月十二起至四月十號止

照價表目七折（價目表印備可索取）無論惠顧多少均贈香譜馬寶蘭先生佳筆所書之「家訓八箴」一幅以留紀念

周耀初影相館啟

四寸相影半打送
半打翻晒相底不論大小晒半打亦
送半打照價目表
收至於新影六寸
七寸八寸十寸拾
一寸影稅金紙均

▲維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮昌景　鄭逢　鄭忠儒　各一元
唐君碩　林德潤　各五元
關東升四元　張有信　李英甫　宦浣　各二元
陳秀女士　鄭燮錦　湯壽如　吳松貴　岑廣盛　周開軾　月卿女士　鄭榮開　林兆元　各二元
葉耀連　甄廸福　鄭如祥　張有　林保安　各一元

江天寶醫生

診治外內方脈各種奇難雜症製練各種膏丹丸散如蒙光顧格外克己

金山大埠都板街牌九百零四號

電話差拿一六二

醫生竺西氏謹啓

▲▲金山大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用神効久蒙僑界嘉許自存心濟世生民以來敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前倍增工作忙碌兼顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中出所學以濟世亦歷有年矣僑界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而僑胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境爲適應羣衆須要起見特與江醫生於出就診治內外方脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應僑界之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顧客之美意當此共事伊始特刊數言以爲我親愛之男女僑胞先告也倘蒙賜顧額外歡迎外埠僑胞未便就診者懇可將病狀詳細函知山可按症發藥小心配製且價廉物美僑胞惠顧幸祈留意焉

現喺本埠著名醫生

參茸海狗腎鞭補腎止遺精丸

每料二十元　每兩二元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封縢益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白濁。經行不止。皆能治之。

○探花助長丸。慾情御女丹。每盒五元

○久樂如意丹。腎部助強丸　每盒五元

（注意）

僑胞患病。若未邨應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

通訊處　CHUCK SAI, TINBO & CO.
904 GRANT AVE
SAN FRANCISCO CALIF.

佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E,
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠租街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與雲埠甚爲鄰近倘胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇

司理 鄭福滋 啓
余朋和
醫士余躍澜寓

選辦各省地道藥材
自製各項喜丹丸散

雲哥永安藥房
華埠

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痺漏散每罐七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑二元滑腸瀉痢解毒丸每罐二元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元第一應驗脚氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛渴丸每罐二元
第一應驗痔漏丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛
花柳痢疔掃毒丸每罐一元止咳化痰蜜每瓶二毛五
新到祖國各號者名喜丹丸散膠等牙刷牙粉化粧品
各款備名茶靚家用布鞋棉襪線襪棉衫也架小衫
各種烟草呂宋烟送禮香烟等物俱備價格相宜

本號自製中西丸藥麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
電話(詩麼)二四〇四
舖在片咁街門牌三拾貳號

零佔 自理
司理人楊金樹 葉昌全啟

雲哥華埠三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。棲棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
不我遐棄。願爲東道
講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇巖
人 趙不鉗 伍義于 啓

國新印務局
Kwo Sun Ning Co.
RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

本舖住址依舊片打街東二五八半 即(賽路旅館樓下)
電話詩麼(二)壹一三

司理人立棠啓

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方面
(通訊處)C. P. SUN. 900 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CAL. U. S. A

英國代理處
雲高華埠 **活生藥行**
Watson Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸 每盒二兩庄銀二元五 每料八盒銀一十八元
此丸之性 解毒最靈 紅雲血癍 毒伏五經 皮膚濕毒 血濁不清
過腰火丹 總身蛇形 飛瘡天泡 浸淫毒病 試服全料 治無不應

◎每樽一元二五 頑癬疥癩 油蛔濕毒 三角瓜毒 瘡癤花柳 血癍等屬 能清手續 飛絲蛇蟻 永不再發

◎跌打積瘀作痛丸 每兩銀一元五料
每見世人患跌傷打傷苦傷多時 不知法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致生老病 後氣血衰弱之時或發風痛 氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或 吐痰血均由束瘀遺患本軒練選和氣血行瘀止痛消積之藥 精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血 胸滿腹脹等病屢用屢效

◎皮膚止癢解毒水 統理一切 皮膚血毒 痕癍不止 酒米疔毒 臭狐汗斑 微生物毒 取效神速

◎立即止痛散 每樽四毛
止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束瘀爲患 火燒水烙 砲碼毒攻 邪風歷節 火燦脚腫 日久成風 腎火腰痛 無名腫毒 小腸氣沖 頭腦筋痛 大小疽癰 心腹諸疼 徹背徹胸 逢痛必止 其妙無窮

◎◎誤傳惡毒 幸遇良醫 每樽四元 每打四元
統新大國手僑寧弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遇身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昇銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

Dr. Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico
旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛 來書照錄
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀席不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二幃轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五幃以爲防身之用是荷此請

John Lee. 116 S.Liberty St.Jackson.Tenn.
弟勞國振上言

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康 來書照錄
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美昆市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F.A Exchange 9Camp Travis. San Antonio Tex.) 素嘗餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛酸蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆棧參茸王莊藥材

▲腰痛猶步藥水每罐二元 祈蛇三條藥酒每罐二元半

秘製經驗膏丹丸散

驅名三參鞭補腎丸
以九壯陽健腎補腦添精和治恩勞色慾傷虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸蛇等配製而成其功用滋腎水養心血補腦壯筋清肝火陽濕肌膚為補腎補步之品其功效神奇出人意外倘有不列僅書僅知其概矣

價目 大盒五元 小盒式元伍 郵費自備

保證書

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之(參茸三鞭補腎丸)故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以爲謝特登片言爲此丸之保證海外僑埠有患斯症不防試之

Mr. G Baird B. & B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.
旅卑書省台山西溪人 黃智睹上

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得 先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳

Arlington Cafe 320-1 St Ave S. Lethbridge Alta
旅列必珠埠恩平塘面村人 弟曾毓森恭頌

◎外埠代理處 (寄藥郵費 買者自理)
都朗杜東興Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫地畔均興Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點間頓華英Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利On Lee P.O. Box. 632 Chilliwack B.C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寫內
▲電話(詩麼)Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver B.C

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.

吳兆頭等自由客車客站北京酒樓下

城線詩麼二八四

▲新張廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋盞面盆冷熱水喉暖氣龍等俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌
佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話矢麼一八五二
司理人馬心喜 劉孔正 披露

MANUFACTURED BY
The Peacock Brand Co, Ltd.
HONG-KONG, CHINA.

愛國同胞欲
保牙磁及防
止蛀蝕?
務用孔雀嗽
超等牙粉

加拿大分行
雲埠 萬春藥房 毛五 品公司製造
域埠 輔行公司 發行相宜
裕綸德記

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式葯酒出售
衛生藥酒 滋補 俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名
三鞭藥酒 壯陽 經向坎政府立案特
百歲藥酒 延年 准予專利權各省各
蛤蚧藥酒 滋陰 埠自由買賣隨便購
虎骨藥酒 祛風 飲零沽發行價極相
熊掌藥酒 參茸 宜腳費自理收貨時
紅蛇仔酒 浸生 如有破爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
雲高 總經理
華埠 批發處 滋保堂酒莊李世瑞謹啟

通訊處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241

▲棺肆啓事
地塲始屢紳
公司 善理
喪事 及以
香料殮屍
本公司在扶
里河流域
開設最久
至誠招待
價格相宜
佛打利氏 司理
電話二四一
本公司設在
二埠第六
街卅六號
門牌

▲尾利愼血
致公堂鳴
謝助經費
張天成一元五 黃瑞
洪二元 馬德仕二元
鄒連榮二元二五
張椿宏一元二五 關
國就壹元 司徒臧五
元 張文鴻二元 張
椿二元 彼瑞武元
關已酉壹元 張伯
秀壹元